

无障碍读国学

赵萍·主编

国学，兴起于二十世纪初，而大盛于二十年代，八十年代又有『寻根』热，九十年代『国学』热再次兴起，遂至今，无不是今人对于传统文化的反思与正视。于今而言，则正是对传统文化在中国乃至世界多元文化中的重新定位。中国的旧学在现代文明面前一败涂地，曾几何时，曾几何时，曾几何时，曾几何时，后来又有张之洞提出『中学为体，西学为用』，力图调和传统与现实，使之关系。后来学术界兴起『整理国故』的热潮，虽然与当时历史条件看似不协调，实则是具有深刻历史理性的。提出学习西方，『师夷长技以制夷』，『师夷方文明』，要恢复两看似极为正是魏源，此后正是此上，才有流的合理原则。国学源远流长，千年沉淀以形成『经、史、子、集』四部，可谓恢弘壮阔，蔚为大观。国学不仅是中华人文知识之太成，更是中华文明的承载者、推动者。中华国运日渐昌隆，国学的价值正走向回归。国学的精髓在经典，在先秦子百家之思想，尤其是儒家，开创了中华民族的道统，滋养了国学的千年发展。国学以学科分，应分为哲学、史学、宗教学、文学、礼俗学、考据学、伦理学、版本学等，其中以儒家哲学为主流，以思想分，应分为先秦诸子、儒道释三家等，儒家贯穿并主导中国思想史，其它列从属地位；国学以《四库全书》分，应分为经、史、子、集四部，但以经、子部为重，尤倾向于经部。《四库全书》是中国古代最大的丛书，编撰于乾隆年间，由当时的纪晓岚、王念孙、戴震等等一流学者完成。『四库』

颜氏家训

悠久文化的历史传承
历久弥新的经典演绎

吉林大学出版社

九十年代，国学热再次兴起，遂至今。

无不是今人对于传统文化的反思与正视。于今而言，

则正是对传统文化在中国乃至世界多元文化中的重新定位。

中国的旧学在现文明面前一败涂地，惟国粹派未尝甘心。

易经致用，后来又有崇之流提出“中学为体，

西学为用”，力图调和传统与现实的阴阳关系。后来学本原论

的热潮，历史条件看似不协调。

学一学的价值

其是儒家

其是儒家

其是儒家

颜氏家训

赵萍◎编著



吉林大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

颜氏家训 / 赵萍主编. — 长春: 吉林大学出版社,

2010. 5

(无障碍读国学)

ISBN 978—7—5601—5791—7

I. ①颜… II. ①赵… III. ①家庭道德—中国—南北朝时代②颜氏家训—注释 IV. ①B823. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 090056 号

书名: 无障碍读国学 颜氏家训

作者: 赵萍 主编

责任编辑、责任校对: 曲天真

吉林大学出版社出版、发行

开本: 787×1092 毫米 1/16

印张: 10 字数: 150 千字

ISBN 978—7—5601—5791—7

封面设计: 东风堂设计

北京嘉业印刷厂 印刷

2010 年 07 月第 1 版

2010 年 07 月第 1 次印刷

定价: 18.00 元

版权所有 翻印必究

社址: 长春市明德路 421 号 邮编: 130021

发行部电话: 0431—88499826

网址: <http://www.jlup.com.cn>

E-mail: jlup@mail.jlu.edu.cn

目 录 Contents

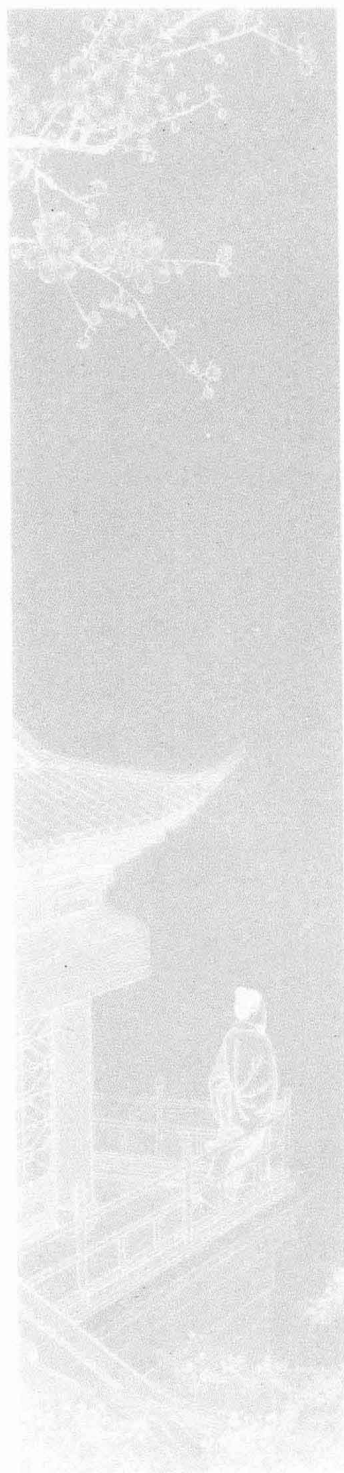
卷第一	1
第一篇 序致	1
第二篇 教子	3
第三篇 兄弟	6
第四篇 后娶	9
第五篇 治家	11
卷第二	17
第六篇 风操	17
第七篇 慕贤	32
卷第三	36
第八篇 勉学	36
卷第四	53
第九篇 文章	53
第十篇 名实	63
第十一篇 涉务	66
卷第五	70
第十二篇 省事	70

目 录



目 录 Contents

第十三篇 止足	75
第十四篇 诫兵	76
第十五篇 养生	78
第十六篇 归心	80
卷第六	88
第十七篇 书证	88
卷第七	115
第十八篇 音辞	115
第十九篇 杂艺	119
第二十篇 经制	123
【简译】	125
卷第一	125
卷第二	133
卷第三	141
卷第四	142
卷第五	146
卷第六	149
卷第七	149





卷第一

序致 教子 兄弟 后娶 治家

第一篇 序致

【原文】

夫圣贤之书，教人诚孝^①，慎言检迹^②，立身扬名，亦已^③备矣。魏、晋已来，所著诸子^④，理重事复，递相模敦^⑤，犹屋下架屋，床上施床耳。吾今所以复为此者，非敢轨物范世也，业以整齐门内，提撕^⑥子孙。夫同言而信，信其所亲；同命而行，行其所服。禁童子之暴谑，则师友之诫，不如傅婢^⑦之指挥；止凡人之斗阅^⑧，则尧舜^⑨之道，不如寡妻之诲谕。吾望此书为汝曹^⑩之所信，犹贤于傅婢寡妻^⑪耳。

【注释】

①诚孝：即忠孝。作者因避隋文帝杨忠名讳，故将“忠”写为“诚”。②检迹：行为自持，不放纵之意，为六朝及隋时习用语。③已：通“以”。④诸子：本指先秦诸子。这里指魏晋以来的人阐述儒家学说的著述。⑤模敦：敦（xiào），同“效”。模拟，仿效。⑥提撕：拉扯，提引。此处引申为提醒，教诲之意。⑦傅婢：即侍婢。⑧斗阅（xì）：指家庭内兄弟之间的争执。⑨尧（yáo）舜：传说中上古时代的两位帝王。⑩汝





曹：汝辈，你们。多用于长辈称晚辈。⑪寡妻：嫡妻，正妻。

【原文】

吾家风教，素为整密。昔在髫髻^①，便蒙诱诲；每从两兄^②，晓夕温清^③，规行矩步^④，安辞定色，锵锵翼翼^⑤，若朝严君^⑥焉。赐以优言，问所好尚，励短引长，莫不恳笃。年始九岁，便丁荼蓼^⑦，家涂^⑧离散，百口索然^⑨。慈兄鞠养，苦辛备至；有仁无威，导示不切。虽读《礼》、《传》，微爱属文^⑩，颇为凡人之所陶染，肆欲轻言，不修边幅。年十八九，少知砥砺^⑪，习若自然，卒难洗荡，二十已后，大过稀焉。每常心共口敌，性与情竞，夜觉晓非，今悔昨失，自怜无教，以至于斯。追思平昔之指^⑫，铭肌镂骨，非徒古书之诫，经目过耳也。故留此二十篇，以为汝曹后车耳。

【注释】

①髫髻（tiáo chèn）：本指儿童换齿之时。这里指童年时代。②两兄：指之仪，之善二人。③晓夕温清（qīng）：依照礼节侍奉父母。④规行矩步：比喻举动合乎礼仪法则。⑤锵锵翼翼：行走时恭敬有礼。⑥严君：父母为全家所尊，如同国有严君，故旧称父母为严君。后多专指父亲。⑦荼蓼（tú liǎo）：本意为处境艰苦，这里喻指丧父。家境困苦。⑧家涂：家道。⑨百口：全家。索然：萧索，冷落。⑩属（zhǔ）文：写文章。⑪少：同“稍”。砥砺：本指磨刀石，引申为磨炼。⑫指：通“旨”，想法，意向。



第二篇 教子

【原文】

上智不教而成，下愚虽教无益，中庸之人^①，不教不知也。古者，圣王有胎教之法：怀子三月，出居别宫，目不邪视，耳不妄听，音声滋味，以礼节之。书之玉版，藏诸金匱^②。生子咳唌^③，师保^④固明孝仁礼义，导习之矣。凡庶^⑤纵不能尔，当及婴稚，识人颜色，知人喜怒，便加教诲，使为则为，使止则止。比及数岁，可省笞罚。父母威严而有慈，则子女畏慎而生孝矣。吾见世间，无教而有爱，每不能然；饮食运为^⑥，恣(zì)其所欲，宜诫翻^⑦奖，应呵反笑，至有识知，谓法当尔。骄慢已习，方复制之，捶撻至死而无威，忿怒日隆而增怨，逮(dǎi)^⑧于成长，终为败德。孔子云：“少成^⑨若天性，习惯如自然。”是也。俗谚曰：“教妇初来，教儿婴孩。”诚哉斯语！

【注释】

①中庸之人：智力中常的人。②金匱(guì)：金属制作的藏书柜，古人以金统称各种金属。③咳唌(hái tí)：孩提。指在襁褓中的婴儿。④师保：古代担任教导皇室贵族子弟的官，有师有保，统称师保。⑤凡庶：普通人，平民。⑥运为：行为。⑦翻：反而，连词。⑧逮：及，达到。⑨少成：从小养成的习惯。

【原文】

凡人不能教子女





者，亦非欲陷其罪恶；但重^①于呵怒，伤其颜色，不忍楚^②挞惨其肌肤耳。当以疾病为谕，安得不用汤药针艾^③救之哉？又宜思勤督训者，可愿^④苛虐于骨肉乎？诚不得已也。

王大司马母魏夫人，性甚严正；王在湓城^⑤时，为三千人将，年逾四十，少不如意，犹捶挞^⑥之，故能成其勋业。梁元帝时，有一学士，聪敏有才，为父所宠，失于教义；一言之是，遍于行路^⑦，终年誉之；一行之非，揜^⑧藏文饰，冀其自改。年登婚宦，暴慢日滋，竟以言语不择，为周逖抽肠衅^⑨鼓云。

【注释】

①重：难，不愿意。②楚：荆条，古时用作刑杖。这里是用刑杖打人的意思。③艾叶：中医以艾叶熏灼人体以达到治疗目的。④可愿：岂愿。⑤湓（pén）城：也称湓口城，为湓水入长江处。⑥行路：路人，陌生之人。⑦揜（yǎn）：通掩，意即掩盖，遮蔽。⑧婚宦：结婚为宦。借指成年。⑨衅（xìn）：古代的一种祭祀仪式，用牲畜的血涂器物。

【原文】

父子之严，不可以狎；骨肉之爱，不可以简。简则慈孝不接，狎则怠慢生焉。由命士^①以上，父子异宫，此不狎之道也；抑搔痒痛，悬衾篋枕^②，此不简之教也。或问曰：“陈亢喜闻君子之远其子，何谓也？”对曰：“有是也。盖君子之不亲教其子也。《诗》有讽刺之辞，《礼》有嫌疑之诫，《书》有悖乱之事，《春秋》有褒僻^③之讥，《易》有备物之象：皆非父子之可通言^④，故不亲授耳。”



【注释】

①命士：古代称读书做官者为士，命士指受有爵位命的士。②悬衾篋枕：把被子捆好悬挂起来，把枕头放进箱

子里。③袞：通“邪”。④通言：互相谈论。

【原文】

齐武成帝子琅邪王，太子母弟也，生而聪慧，帝及后并笃(dǔ)爱之，衣服饮食，与东宫相准^①。帝每面称之曰：“此黠儿也，当有所成。”及太子即位，王居别宫，礼数^②优僭(jiàn)，不与诸王等；太后犹谓不足，常以为言。年十许岁，骄恣无节，器服玩好，必拟乘舆^③；常^④朝南殿，见典御^⑤进新冰，钩盾^⑥献早李，还索不得，遂大怒，询^⑦曰：“至尊已有，我何意无？”不知分齐^⑧。率皆如此。识者多有叔段、州吁^⑨之讥。后嫌宰相，遂矫诏(jiǎo zhào)斩之，又惧有救，乃勒麾(huī)下军士，防守殿门；既无反心，受劳而罢，后竟坐此幽薨^⑩。



【注释】

①东宫：太子所居之处，也代指太子。准，比照。②礼数：礼与数同义，指礼仪的级别。③乘(shèng)舆：原指皇帝坐的车子，后用以代指皇帝。④常：通“尝”，曾经。⑤典御：古代主管帝王饮食的官员。⑥钩盾：古代官署名，主管皇家园林等事项。⑦询(gòu)：通诟，骂。⑧分齐：分寸、界限，本分定限的意思。⑨叔段：春秋时郑庄公之弟。州吁：春秋时卫庄公之子。⑩坐：触犯。薨(hōng)：周代诸侯死亡之统称。

【原文】

人之爱子，罕亦能均；自古及今，比弊多矣。贤俊者自可赏爱，顽鲁者亦当矜怜，有偏宠者，虽欲以厚之，更所以祸之。共叔^①之死，母实为之。赵王之戮(lú)，父实使之。刘表之倾宗覆族，袁绍之地裂兵亡，可为灵龟明鉴^②也。

【注释】

①共叔：即叔段，叔段逃亡至共，因称之为共叔段。②灵龟明鉴：古人以龟壳占卜，以铜镜照形，故以此二物比喻可资借鉴的事物。

【原文】

齐朝有一士大夫，尝谓吾曰：“我有一儿，年已十七，颇晓书疏^①。教其鲜卑语及弹琵琶，稍欲通解，以此伏^②事公卿，无不宠爱，亦要事也。”吾时俛^③而不答。异哉，此人之教子也！若由此业，自致卿相，亦不愿汝曹为之。

【注释】

①书疏：此指文书信函等的书写工作。②伏：通“服”。③俛：同“俯”。④致：到。

第三篇 兄弟

【原文】

夫有人民而后有夫妇，有夫妇而后有父子，有父子而后有兄弟；一家之亲，此三而已矣。自兹以往，至于九族^①，皆本于三亲焉。故于人伦为重者也，不可不笃。



兄弟者，分形连气^②之人也，方其幼也，父母左提右挈，前襟后裾，食则同案^③，衣则传服^④，学则连业^⑤，游则共方，虽有悖乱之人，不能不相爱也。及其壮也，各妻其妻，各子其子，虽有笃厚之人，不能不少衰也。娣姒^⑥之比兄弟，则疏薄矣；今使疏薄之人，而节量亲厚之恩，犹方底而圆盖，必不合矣。惟友悌^⑦深至，不为旁人^⑧之所移者，免夫！

【注释】

①九族：指本身以上的父、祖、曾祖、高祖和以下的子、孙、曾孙、玄孙。也以父族四、母族三、妻族二为“九族”。②分形连气：形体各别，气息相通，形容关系密切。③案：古代一种放食器的盘。④传服：指大的孩子用过的衣服留给小的孩子穿。⑤业：书写经典的大版这里引申为书本。连业：哥哥用过的书籍，弟弟又接着使用。⑥娣姒（dì sì）：兄弟之妻互称，即“妯娌”。⑦友：兄弟相亲爱。悌：敬爱兄长。⑧旁人：局外的人，此指妻子。

【原文】

二亲既歿^①，兄弟相顾，当如形之与影，声之与响；爱先人之遗体^②，惜己身之分气^③，非兄弟何念^④哉？兄弟之际，异于他人，望深则易怨，地亲则易弭。譬犹居室，一穴则塞之，一隙则涂之，则无颓毁之虑；如雀鼠之不恤，风雨之不防，壁陷楹沦^⑤，无可救矣。仆妾之为雀鼠，妻子之为风雨，甚哉！

【注释】

①歿（mò）：死。②先人：指已死亡的父母。遗体：古人称自己的身子为父母的遗体。③分气：分得父母的血气。④念：爱怜。⑤楹（yíng）：厅堂前的柱子。沦：没落，这里指摧折。

【原文】

兄弟不睦，则子侄不爱；子侄不爱，则群从^①疏薄；群从疏薄，则僮仆为仇敌矣。如此，则行路皆蹢

其面而蹈^②其心，谁救之哉？人或交天下之士，皆有欢爱，而失敬于兄者，何其能多而不能少也！人或将数万之师，得其死力，而失恩于弟者，何其能疏而不能亲也！

【注释】

①群从：与“子侄”同辈的族中子弟。②蹈(jí)：践踏。蹈：踩。

【原文】

娣姒者，多争之地也，使骨肉^①居之，亦不若各归四海，感霜露而相思，伫日月之相望也。况以行路之人，处多争之地，能无间^②者鲜矣。所以然者，以其当公务^③而执私情，处重责而怀薄义也；若能恕己^④而行，换子而抚，则此患不生矣。

【注释】

①骨肉：此指妯娌为同胞姊妹关系而言。②间：隔阂，疏远。③公务：此指兄弟居住在一起的大家庭内部的集体事务。④恕己：宽恕自己，这里指扩充自己的仁爱之心。

【原文】

人之事兄，不可^①同于事父，何怨爱弟不及爱子乎？是反照而不明也，沛国刘琨，尝与兄骢连栋隔壁，骢呼之数声不应，良久方答；骢怪问之，乃曰：“向来^②未着衣帽故也。”以此事兄，可以免矣。

【注释】

①可：肯。②向来：刚才。

【原文】

江陵王玄绍，弟孝英、子敏兄弟



三人，特相友爱，所得甘旨新异，非共聚食，必不先尝，孜孜色貌，相见如不足者。及西台^①陷没，玄绍以形体魁梧，为兵所围，二弟争共抱持，各求代死，终不得解。遂并命^②尔。



【注释】

①西台：指江陵。②并命：相从而死。

第四篇 后娶

【原文】

吉甫，贤父也，伯奇，孝子也，以贤父御孝子，合得终于天性^①，而后妻间之，伯奇遂放，曾参妇死。谓其子曰：“吾不及吉甫，汝不及伯奇。”王骏丧妻，亦谓人曰：“我不及曾参，子不如华、元^②”。并终身不娶，此等足以为诫。其后，假继^③惨虐孤遗，离间骨肉，伤心断肠者，何可胜数。慎之哉！慎之哉！

【注释】

①天性：天命，指人的自然寿命。②曾参：即曾子，春秋时鲁国人，字子舆，孔子的弟子。以孝著称。华、元：即曾参的两个儿子。③假继：继母。

【原文】

江左不讳庶孽^①，丧室之后，多以妾媵终^②家事；疥癣蚊虻^③，或未能免，限以大分^④，故稀斗闻之耻。河北鄙于侧出^⑤，不预人流^⑥，是以必须重娶，至于三四，母年有少于子者。后母之弟，与前妇之兄，衣服饮食，爰及婚宦，至于士庶^⑦贵贱之隔，俗以为常，身没之后，辞



讼盈公门，谤辱彰道路，子诬母^⑧为妾，弟黜兄^⑨为佣，播扬先人之辞迹^⑩，暴露祖考^⑪之长短，以求直己者，往往而有，悲夫！自古奸臣佞妾，以一言陷人者众矣！况夫妇之义，晓夕移之，俾仆求容，助相说引^⑫积年累月，安有孝子乎？此不可不畏。

【注释】

- ①江左：长江下游以东地区。庶孽：封建社会称妾所生子女为庶孽。
②妾媵(yìng)：正妻以外的婢妾的通称。终：结束。这里是继续管下去的意思。
③虻：有害小虫。④大分：名分。⑤河北：黄河以北地区。侧出：妾所生的子女。
⑥人流：有身份者的行列。⑦士庶：士族和庶族。⑧子：此指前妻之子。母：此指后母。
⑨弟：指后母之子。兄：指前妻之子。⑩辞迹：言语，行迹。此句指传扬先辈隐私。⑪考：指已去世的父亲。祖考：指已去世的祖先。⑫引：诱引。

【原文】

凡庸之性，后夫多宠前夫之孤，后妻必虐前妻之子；非唯妇人怀嫉妒之情，丈夫有沈惑之僻^①，亦事势使之然也。前夫之孤，不敢与我子争家，提携鞠养，积习生爱，故宠之；前妻之子，每居己生之上，宦学^②婚嫁，莫不为防焉。故虐之。异姓^③宠则父母被怨，继亲虐则兄弟为仇，家有此者，皆门户之祸也。

【注释】

- ①沈惑：溺于所爱而不明。僻：邪僻背理。②宦学：宦指学习仕官之事；学指学习《六经》之事。③异姓：前夫之子。因其用前夫之姓，故称异姓。

【原文】

思鲁等从舅^①殷外臣，博达之士也，有子基湛皆已成立，而再娶王氏。基每拜见后母，感慕^②呜咽，不能自持，家人莫忍仰视。王亦凄怆，不知所容，旬



月求退，便以礼遣^③，此亦悔事也。

【注释】

①思鲁：颜子推长子名。从舅：母亲的堂兄弟。②感慕：思念。此指对死者的哀念。③礼遣：按礼节送回娘家。

【原文】

《后汉书》曰：“安帝时，汝南薛包孟尝，好学笃行，丧母，以至孝闻。及父娶后妻前憎包，分出之，包日夜号泣，不能去，至被殴杖。不得已，庐于舍外，旦入而洒埽^①。父怒，又遂之。乃庐于里门^②，昏晨不废。积岁余，父母惭而还之。后行六年服，丧过乎哀^③，既而弟子求分财异居，包不能止，及中分其财；奴婢引^④其老者，曰‘与我共事久，若不能使也。’田庐取其荒顿^⑤者，曰：‘吾少时所理^⑥，意所恋也。’器物取其朽败者，曰：‘我素所服^⑦食，身口所安也。’弟子数破其产，还复赈(zhèn)给，建光中，公车^⑧特征，至拜侍中，包性恬虚，称疾不起，以死自乞，有诏赐告归也。”

【注释】

①埽：同“扫”。②里门：乡里之门。古以二十五家为里。③后行六年服，丧过乎哀：封建社会，父母死，子女应穿三年丧服尽孝，薛包却穿了六年服，所以说“丧过乎哀”。④引：取，要。⑤荒顿：荒废。⑥理：此处作“治”解。⑦服：用。⑧公车：汉代官署名。臣民上书和征召，都由公车接待。

第五篇 治家

【原文】

夫风化者，自上而行于下者也，自先而施于后者也。是以父不慈则子不孝，兄不友则弟不恭，夫不义则妇不



顺矣。父慈而子逆，兄友而弟傲，夫义而妇陵^①，则天之凶民，乃刑戮(lú)之所摄^②，非训导之所移也。

【注释】

①陵：通“凌”，欺侮。②摄(shè)：通“慑”，使人畏惧。

【原文】

笞怒废于家，则竖子之过立见；刑罚不中^①，则民无所措^②手足。治家之宽猛，亦犹国焉。

【注释】

①中(zhòng)：合适。②措：安放。

【原文】

孔子曰：“奢则不孙，俭则固^①；与其不孙也，宁固。”又云：“如有周公之才之美，使骄且吝，其余不足观也已。”然则可俭而不可吝己。俭者，省约为礼之谓也；吝者，穷急不恤^②之谓也。今有施则奢，俭则吝；如能施而不奢，俭而不吝，可矣。

【注释】

①孙：同“逊”，恭顺。固：鄙陋。②恤：救助、周济。

【原文】

生民之本，要当稼穡^①而食，桑麻以衣，蔬果之畜。

园场之所产；鸡豚之善^②，埘^③圈之所生。爰及栋宇器械，樵苏^④脂烛，莫非种植之物也。至能守其业者，闭门而为生之具以

